



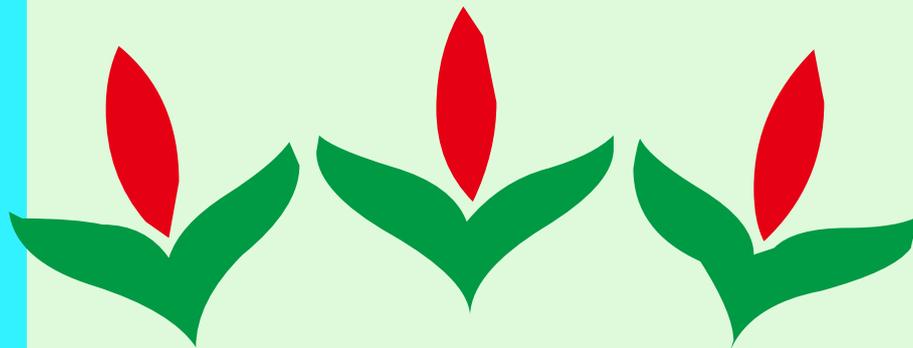
UNESA
Universitas Negeri Surabaya

ISSN : 2302-2841

I D E N T I T Ä T

JURNAL BAHASA DAN SASTRA JERMAN

Vol. 1, Nomor 3, Agustus 2013



Identitaet	Vol. 1	No. 3	Hal. 1-55	Surabaya Agustus 2013	ISSN 2302-2841
------------	--------	-------	-----------	--------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Sastra Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL IDENTITÄT
JURNAL BAHASA DAN SASTRA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 SASTRA JERMAN FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Identität"* (ISSN: 2302-2841) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Sastra Jerman Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang bahasa, sastra, dan budaya Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Identität" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Identität" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dra. Enny Sulistiowati

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Sastra Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213

Telepon/Fax (031) 7531864

jerman.fbs.unesa.ac.id

<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/identitaet>

* Untuk keperluan pengetikan nama jurnal ini bisa ditulis "Identitaet".

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
DEVIANZ IN DER NOVELLE DER NAME DER ROSE VON UMBERTO ECO (DEWI ZAHROUL LATIFAH)	1
ABLEITUNG DER NOMEN ZU DEN VERBEN IN DER RUBRIK MOMENT MAL! DES JUMA-MAGAZINS (Yulia Anggraeni)	8
Anpassung der Characterisierung von Roman das Parfum von Patrick Süskind zum Film das Parfum von Tom Tykwer (Gayu Nuringati)	18
Der emotionale Typ von Eva im Roman Bitterschokolade von Mirjam Pressler (Danaris Pramesti)	21
DIE SOZIALKRITIKE IN DER GEDICHTE VON HANS MAGNUS ENZENSBERGER (Atik Munikhun)	24
SELBSTVERWIRKLICHUNG VON CARL FRIEDRICH GAUß IM ROMAN DIE VERMESSUNG DER WELT VON DANIEL KEHLMANN (Mardliyatul Faizun)	28
Analyse des Sprachstils in dem Gedichtband "Ich Weiss Keine Bessere Welt" von Ingeborg Bachmann (Maria Rosvita Getan)	31
Rhetorik von Hitlers Reden vor Zweitem Weltkrieg (Resti Maharany)	36
DIE BEDEUTUNGSANALYSE DER DEUTSCHE VERBEN, DERREN PRÄFIXE BE-, ER- UNDVER- IN BLOG HONIGMÄDCHEN BEKOMMEN (Nur Ustadziyah Fachriyah)	45
DIE BENEHMENSABWEICHUNG VON DER HAUPTFIGUR IN DEM DRAMA IPHIGENIE AUF TAURIS VON JOHANN WOLFGANG GOETHE (ROFINA PALI WANGGA)	49
Symbol Hauptfigur der Wolf in der Sammlung von Märchen Josef Haltrich (Widuri Retno Ningrum)	53

**SELBSTVERWIRKLICHUNG VON CARL FRIEDRICH GAUß IM ROMAN
DIE VERMESSUNG DER WELT VON DANIEL KEHLMANN**

Mardliyatul Faizun

Program Studi Sastra Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

mardliyatulfaizun@gmail.com

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd

Program Studi Sastra Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Surabaya

ABSTRAK

Roman *Die Vermessung der Welt*, menceritakan tentang perjalanan hidup ilmuwan Jerman Carl Friedrich Gauß. Carl Friedrich Gauß berasal dari keluarga tak mampu, tapi ia memiliki bakat yang luar biasa dalam ilmu hitung. Ia berusaha keras dengan segenap potensinya untuk menjadi ilmuwan. Tokoh Carl Friedrich Gauß berusaha untuk mengaktualisasikan dirinya. Aktualisasi diri adalah perkembangan potensi manusia secara penuh. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah apakah tokoh Carl Friedrich Gauß berhasil melakukan aktualisasi diri. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan tokoh Carl Friedrich Gauß berhasil melakukan aktualisasi diri dalam roman *Die Vermessung der Welt* karya Daniel Kehlmann. Penelitian ini menggunakan pendekatan psikologi sastra, yaitu pendekatan tekstual yang mengkaji aspek psikologis tokoh dalam karya sastra. Teori utama yang digunakan adalah teori aktualisasi diri dari Abraham Maslow. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Sumber data dalam penelitian ini adalah kata-kata, frasa-frasa, atau kalimat-kalimat dalam roman *Die Vermessung der Welt*. Teknik analisis data yang dilakukan dalam penelitian ini adalah 1) Mengidentifikasi data, 2) Menetapkan landasan teori, 3) Mengklasifikasikan data, 4) Menganalisis data, 5) Mendeskripsikan data, 6) Menyimpulkan hasil analisis, 7) Melaporkan hasil analisis. Hasil analisis menunjukkan bahwa tokoh Carl Friedrich Gauß berhasil melakukan aktualisasi diri, dibuktikan dengan data, yakni dari 16 ciri-ciri orang yang mampu mengaktualisasikan diri, tokoh Carl Friedrich Gauß memiliki 12 ciri-ciri tersebut.

Kata kunci: aktualisasi diri, roman

ABSTRACT

**SELF ACTUALIZATION OF CARL FRIEDRICH GAUß IN
DIE VERMESSUNG DER WELT NOVELS BY DANIEL KEHLMANN**

Novel *Die Vermessung der Welt*, tells the story of the German scientist Carl Friedrich Gauß's life. Carl Friedrich Gauß come from poor families, but he has exceptional talent in arithmetic. He struggled with all its potential to be a scientist. Carl Friedrich Gauß leaders sought to actualize herself. Self-actualization is the full development of human potential. The problem statement in this research is whether the character of Carl Friedrich Gauß managed successfully to self-actualization. The research purpose is to describe the character Carl Friedrich Gauß successfully perform self-actualization in novel *Die Vermessung der Welt* by Daniel Kehlmann. This research uses a psychological approach to literary, textual approach that examines the psychological aspects of the character Carl Friedrich Gauß. The main theory used is the self-actualization theory of Abraham Maslow. This research is a qualitative descriptive research. Data sources in this research are the

words, phrases, or sentences in the novel *Die Vermessung der Welt*. Techniques of data analysis performed in this research were 1) to identify the data, 2) Establish a theoretical basis, 3) Classify the data, 4) analyzing the data, 5) to describe the data, 6) Summing up the results of the analysis, 7) report the results of the analysis. The analysis showed that the character Carl Friedrich Gauß successfully self-actualization, evidenced by the data, the characteristics of the 16 people who were able to actualize themselves, character Carl Friedrich Gauß have 12 characteristics.

Keywords: self-actualization, novel

Der Hintergrund

Literatur und literarische Werke sind zwei untrennbare Dinge. Fananie (2010:6), die Literatur ist ein Werk der Fiktion, die auf Grundlage der spontanen Anstieg der Emotion, die sowohl den ästhetischen Aspekten Aspekte der Sprache und Aspekte der Bedeutung offenbaren kann erstellt werden. Ein literarisches Werk, kann es auch spiegeln ein Bild des Lebens. Bild von Leben wäre in den Figuren, die eine Rolle dabei spielen zusammen mit den verschiedenen Problemen mit dem Zeichen konfrontiert reflektiert werden.

Literatur direkt oder indirekt, ist ein Bild des menschlichen Lebens. Von dem Phänomen, aufstrebenden Theorien und Forschungsergebnisse über die Psychologie Literatur. Ein Zweig der Psychologie ist Psychologie der Persönlichkeit. Abraham Maslow humanistischen Psychologen, formuliert fünf Hierarchie der menschlichen Bedürfnisse.

Die Meinung von Maslow (in Koeswara, 1991:118) menschlichen Bedürfnisse sind terrassenförmig angeordnet es in fünf Ebenen von Bedürfnissen gebrochen sind: 1. Grundlegende physiologische Bedürfnisse, 2. Sicherheit und Sicherheit braucht, 3. Soziale Bedürfnisse, 4. Benötigt eine Auszeichnung, und 5. Selbstverwirklichung Bedürfnisse. Die Notwendigkeit zur Offenlegung oder Selbstverwirklichung (müssen nach Selbstverwirklichung) ist die höchste menschliche Bedürfnisse in Maslows Theorie. Diese Notwendigkeit wird entstehen, wenn die Bedürfnisse unter erfüllt sind.

Die Meinung von Maslow (in Koeswara, 1991:125), ist das Bedürfnis nach Selbstverwirklichung eine individuelle Wunsch, die ein auf Ihre Wünsche und Möglichkeiten angepasst werden. Oder der Wunsch des Einzelnen, sich durch all den Offenbarungen und Optimierungspotenziale zu perfektionieren. Maslow ergab (in der Halle und

Lindzey ,2005:110-111) auf die Eigenschaften, die sie von gewöhnlichen Menschen zu unterscheiden, nämlich: 1. Realistisch orientiert. 2. Akzeptieren Sie sich selbst, andere, die natürliche Welt, wie sie ist. 3. Sehr spontan. 4. Konzentrieren Sie sich auf Themen und nicht auf sich. 5. Able, um den Abstand zu machen und haben ein Bedürfnis nach Privatsphäre. 6. Autonom und unabhängig. 7. Ihre Wertschätzung für die Menschen und Objekte sind frisch, nicht Vorurteile. 8. Die meisten von ihnen haben Erfahrung in einem mystischen oder spirituellen, wenn auch nicht unbedingt religiös. 9. Mit einer tiefen Verbundenheit mit den Mitmenschen. 10. Ihre Beziehung ist vertraut mit einigen Lieben typischerweise sehr tief und emotional neigen. 11. Werte und Einstellungen sind sie demokratisch. 12. Nicht zwischen Mittel und Zweck verwechseln. 13. Ihre Gefühle mehr philosophische Humor und Sinn für Humor nicht zu Feindseligkeiten führen. 14. Sehr kreativ. 15. Im Gegensatz zu kulturellen Konformität. 16. Umgang mit der Umwelt, nicht nur das Gesicht.

Roman *Die Vermessung der Welt* erzählt die Geschichte des berühmten deutschen Wissenschaftler leben, nämlich Carl Friedrich Gauß kam aus den unteren Klassen. Trotzdem Gauß mit einem brillanten Gehirn gesegnet. Er ist sehr talentiert in Wissenschaft Berechnung und wollte einen erfolgreichen Wissenschaftler auf seinem Gebiet sein.

Römischen Literatur Nobelpreis im Jahr 2006 zeigt, dass Gauß Figur mit all den Problemen und Hindernissen, die es versuchen, die Selbstverwirklichung in das Feld, das sie tun, so in dieser Untersuchung benutzt humanistische Theorie der Persönlichkeitspsychologie Maslows über "Selbstverwirklichung" ist, wird durch die Figur getan in Roman *Die Vermessung der Welt*. Der Titel der Untersuchung ist "Selbstverwirklichung von Carl Friedrich Gauß Figur in Roman *Die Vermessung der Welt* von Daniel Kehlmann"

Die Methode der Untersuchung

Diese Untersuchung verwendet einen qualitativen Ansatz, da die Daten dieser Untersuchung in Form von Wörtern, Phrasen oder Sätze, die den Charakter der Selbstverwirklichung Carl Friedrich Gauß beschreiben. Datenanalyse-Techniken, die zu tun sind: 1) Identifizieren Sie die Daten, 2) Stellen Sie eine theoretische Grundlage, 3) Klassifizieren Sie die Daten, 4) die Analyse der Daten, 5), um die Daten zu beschreiben, 6) Fasst man die Ergebnisse der Analyse, 7) berichten über die Ergebnisse der Analyse.

Ergebnisse der Untersuchung

Die Analyse zeigte, dass der Charakter Carl Friedrich Gauß erfolgreich durchführen Selbstverwirklichung, durch die Daten belegt, die Eigenschaften der 16 Personen, die sich selbst zu verwirklichen waren, hat 12 Carl Friedrich Gauß diese Eigenschaften. nämlich, 1. Realistisch orientiert. 2. Akzeptieren Sie sich selbst, andere, die natürliche Welt, wie sie ist. 3. Konzentrieren Sie sich auf Themen und nicht auf sich. 4. Able, um den Abstand zu machen und haben ein Bedürfnis nach Privatsphäre. 5. Autonom und unabhängig. 6. Ihre Wertschätzung für die Menschen und Objekte sind frisch, nicht Vorurteile. 7. Die meisten von ihnen haben Erfahrung in einem mystischen oder spirituellen, wenn auch nicht unbedingt religiös. 8. Mit einer tiefen Verbundenheit mit den Mitmenschen. 9. Ihre Beziehung ist vertraut mit einigen Lieben typischerweise sehr tief und emotional neigen. 10. Werte und Einstellungen sind sie demokratisch. 11. Ihre Gefühle mehr philosophische Humor und Sinn für Humor nicht zu Feindseligkeiten führen. 12. Sehr kreativ.

Die Folgerung und der Vorschläge

Die Folgerung

Die Figur Carl Friedrich Gauss, die erfolgreich selbstverwirklichen. Weil es in 12 der 16 Merkmale charakteristisch für Menschen, die in der Lage sind sich selbst.

Vorschläge

- In dieser Untersuchung diskutiert der Forscher die humanistische Psychologie von Maslow, die Persönlichkeit, die wichtigste Theorie der Selbstverwirklichung. Erwartet in zukünftigen Studien kann die jüngere Generation untersuchen anderen Persönlichkeitspsychologie.

Literaturverzeichnis

- Endraswara, Suwardi. 2006. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Widyatama
- Faruk. 2012. *Pengantar Sosiologi Sastra*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar
- Moleong, Lexy J. 2002. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung : Remaja Rosdakarya
- Koeswara, E. 1991. *Teori - Teori Kepribadian*. Bandung : Eresco
- Nurgiyantoro, Burhan. 2005. *Teori Pengkajian Fiksi*. Jogjakarta : Gajah Mada University Press
- Santoso, Wijaya, dkk. 2010. *Pengantar Apresiasi Prosa*. Surakarta : Yuma Pustaka
- Wellek, Rene dan Austin. 1988. *Teori Kesusastraan Terjemahan*. Jakarta : Gramedia
- Notoatmodjo, Soekidjo. 2009. *Pengembangan Sumber Daya Manusia*. Jakarta : Rineka Cipta
- Minderop, Albertine. 2010. *Psikologi Sastra* Jakarta : Yayasan Pustaka Obor Indonesia
- Hall, Calvin & Lindzey. 1993. *Teori - Teori Holistik*. Yogyakarta : Kanisius
- Yusuf, Syamsu & Nurihsan. 2008. *Teori Kepribadian*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya
- Minderop, Albertine. 2005. *Metode Karakterisasi Telaah Fiksi*. Jakarta : Yayasan Obor Indonesia
- http://www.transcript-verlag.de/ts1294/ts1294_1.pdf, diakses pada tanggal 30 Mei 2013